

*⁽¹⁾ Les données du 2^e trimestre englobent les passagers d'Air Canada acheminés à l'aérogare 2 d'Air Canada entre le 23 et le 30 avril 1973.

*⁽²⁾ Les données du 2^e trimestre englobent les passagers de Air Jamaica et de Aeronaves de Mexico acheminés à l'aérogare 2 entre le 16 et le 30 juin 1974.

*⁽³⁾ Statistiques préliminaires.

*⁽⁴⁾ Les chiffres de décembre sont approximatifs et ont été calculés en fonction des données préliminaires des 11 premiers mois de 1975.

Tableau II
Aéroport international de Toronto—Aérogare 1 et 2
Passagers embarqués et débarqués—Services de vols
nolisés internationaux

		Embarqués	Débarqués	Total
1973	1 ^{er} trim.	93,427	96,172	189,599
	2 ^e trim.	92,617	87,199	179,816
	3 ^e trim.	178,367	197,069	375,436
	4 ^e trim.	68,462	55,944	124,406
	Total*	432,873	436,384	869,257
1974	1 ^{er} trim.	119,433	115,947	235,380
	2 ^e trim.	104,103	113,334	217,437
	3 ^e trim.	174,670	179,623	354,293
	4 ^e trim.	90,473	75,310	165,783
	Total*	488,679	484,214	972,893
1975	1 ^{er} trim.	147,236	148,421	295,657
	2 ^e trim.	123,276	141,083	264,359
	3 ^e trim.	188,593	191,091	379,684
	4 ^e trim.	100,723	80,291	181,014
	Total*	559,828	560,886	1,120,714

*Les chiffres annuels peuvent différer légèrement des chiffres ci-dessus en raison de certaines corrections apportées aux chiffres trimestriels.

LE BUREAU DU COORDONNATEUR DES RAPPORTS ET DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

Question n° 5496—M. Cossitt:

1. Quels sont le nom, le poste occupé et le traitement annuel de toutes les personnes employées au bureau du coordonnateur des rapports et documents parlementaires le 8 juillet 1974?

2. Quels sont le nom, le poste occupé et le traitement annuel de toutes les personnes qui ont été employées par le bureau du coordonnateur des rapports et documents parlementaires depuis le 8 juillet 1974?

3. Quels sont le nom, le poste occupé et le traitement annuel de toutes les personnes employées au bureau du coordonnateur des rapports et

Questions au Feuilleton

documents parlementaires le jour où l'on a répondu à la présente question?

4. A quelle date a-t-on répondu à la présente question?

L'hon. Mitchell Sharp (président du Conseil privé): 1.

Nom	Poste	Traitement
Guimond, G. Y.	AS-3	\$12,512—14,181
Jubenville, L.	CR-3	7,777— 8,499
(à présent Sanscartier)		
Lajoie, L. L.	CR-3	7,777— 8,499
Lavigne, L.	CR-3	7,777— 8,499
MacAulay, L.	CR-3	7,777— 8,499
Paquette, D.	AS-5	16,373—18,573
Régimbald, R.	CR-3	7,777— 8,499
Roy, G.	CR-4	8,633— 9,438
Simard, L.	ST-TYP-02	6,036— 6,584

2. Nom	Poste	Traitement
Charette, F.	ST-TYP-02	\$6,036— 6,584
Dinel, L. R.	CR-4	9,280—10,146
du Perron, R. A.	CR-4	9,280—10,146
Gorley, D.	ST-TYP-01	5,602— 6,462
Macfarlane, R. M.	CR-4	9,280—10,146
Racine, L.	ST-TYP-02	6,036— 6,584
Régimbald, L.	CR-3	8,360— 9,136

3. Nom	Poste	Traitement
Charette, F.	ST-TYP-02	\$6,489— 7,078
Dinel, L. R.	CR-4	10,394—11,364
Gorley, D.	ST-TYP-02	6,489— 7,078
Guimond, G. Y.	AS-3	13,638—15,457
Macfarlane, R. M.	CR-4	10,394—11,364
Paquette, D.	AS-5	17,847—20,245
Régimbald, L.	CR-3	9,363—10,232
Régimbald, R.	CR-4	10,394—11,364
Roy, G.	CR-5	11,796—12,901
Sanscartier, L.	CR-3	9,363—10,232
Simard, L.	CR-3	9,363—10,232

4. Le gouvernement assume la responsabilité des réponses qu'il donne aux questions inscrites au *Feuilleton* ainsi que de l'ensemble des opérations nécessaires à cet effet. Il ne juge donc pas opportun de fournir les renseignements demandés concernant ces dispositions administratives internes.

[Traduction]

M. Blais: Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

M. l'Orateur: Les autres questions sont-elles réservées?

Des voix: D'accord.